

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

28 APRIL 1970.

WETSONTWERP

betreffende de wedden
van sommige leden van de Rechterlijke Orde.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEER VAN LIDTH de JEUDE
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« Artikel 367, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, vervat in de wet van 10 oktober 1967, wordt door de volgende bepaling vervangen :

» De wedden van de griffiers worden verhoogd als volgt:

Aantal jaren ambtsuitoefening in één of meer gerechten	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
» Dnè jaren ambtsuitoefening F	16000
» Zes jaren ambtsuitoefening F	16000
» Negen jaren ambtsuitoefening F	16000
» Twaalf jaren ambtsuitoefening F	14000
» Vijftien jaren ambtsuitoefening F	11000
» Achttien jaren ambtsuitoefening F	14000
» Eenentwintig jaren ambtsuitoefening .. F	10000
» Vierentwintig jaren ambtsuitoefening .. F	10000
» Zoenentwintig jaren ambtsuitoefening, F	10 000
» Dectiq jaren ambtsuitoefening F	10 000.»

Z.».

HZ (1968-1969) :

- Nf 1: Wetsontwerp.
- Nf 2: Amendementen.
- Nf 3: Verslag..

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

28 AVRIL 1970.

PROJET DE LOI

relatif aux traitements
de certains membres de l'ordre judiciaire.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR M. VAN LIDTH de JEUDE
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Modifier le texte de cet article comme suit :

« L'article 367, premier alinéa, du Code judiciaire contenu dans la loi du 10 octobre 1967 est remplacé par la disposition suivante :

» Les traitements des greffiers sont majorés comme suit:

Nombre d'années de fonctions effectives dans une ou plusieurs juridictions	Montant des majorations après chaque période
» Trois années de fonction F	16000
» Six années de fonction. , F	16000
» Neuf années de fonction F	16 000
» Douze années de fonction F	11000
» Quinze années de fonction F	11000
» Dix-huit années de fonction F	11000
» Vingt et une années de fonction F	10 000
» Vingt-quatre années de fonction ... F	10 000
» Vingt-sept années de fonction F	10000
» Trente années de fonction F	10 000.»

Voir:

432 (1968-1969) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.

Art. 3.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt:

« Artikel 373, eerste lid, van gezegd Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen:

» De in artikel 372 bepaalde wedden worden verhoogd als volgt:

Aantal jaren ambtsuitoefening in één of meer qerechten	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
» Drie jaren ambtsuitoefening	F 16000
» Zes jaren ambtsuitoefening	F 16000
» Negen jaren ambtsuitoefening	F 16 000
» Twaalf jaren ambtsuitoefening	F 14 000
» Vijftien jaren ambtsuitoefening	F 14 000
» Achtien jaren ambtsuitoefening	F 14000
» Eenenwintig jaren ambtsuitoefening ..	F 10000
» Vierentwintig jaren ambtsuitoefening ..	F 10 000
» Zevenentwintig jaren ambtsuitoefening.	F 10 000
» Dertig jaren ambtsuitoefening	F 10000. »

Art. 5.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt:

« Onverminderd de wetten van 22 april 1965 en 9 juni 1969 en in afwachting van de inwerkingtreding van de artikelen 367 en 373 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt artikel 234, eerste lid, van de wet van 18 juni 1869 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd, bij de wet van 9 augustus 1963, door de volgende bepaling vervangen:

» De wedden van de griffiers worden verhoogd als volgt :

Aantal jaren ambtsuitoefening in één of meer gerechten	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
» Drie jaren ambtsuitoefening	F 16000
» Zes jaren ambtsuitoefening	F 16000
» Negen jaren ambtsuitoefening	F 16000
» Twaalf jaren ambtsuitoefening	F 14000
» Vijftien jaren ambtsuitoefening	F 14000
» Achtien jaren ambtsuitoefening	F 14000
» Eenenwintig jaren ambtsuitoefening ..	F 10000
» Vierentwintig jaren ambtsuitoefening ..	F 10 000
» Zeoeneriointiq [eren embtsuitoefeningq,	F 10 000
» Dertig jaren embtsuitoefeningq	F 10 000.»

VERANTWOORDING.

De in het ontwerp voorgestelde verhogingen zijn beslist ontoereikend,

Ze herstellen de traditionele gelijkheid niet tussen de periodieke verhogingen van alle leden van de rechterlijke orde, - traditie die slechts in 1947 verbroken werd in hoofde van de griffiers van de rechterlijke orde, doch is geëerbiedigd gebleven voor de griffier en adjunct-griffiers bij de Raad van State,

Er werd geen rekening gehouden met het feit dat bij de bespreking van de wet van 9 augustus 1963 reeds anomalieën aan de kaak werden gesteld, waarvan de griffiers het slachtoffer waren en dat de wens werd geuit dat zonder dralen opnieuw het geldelijk statuut van de griffiers zou worden onderzocht en met terugwerkende kracht de bestaande anomalieën zouden worden rechtgezet.

Evenmin werd rekening gehouden met de statutaire voordelen die sedertdien nog aan het personeel van de openbare diensten zijn toegekend geworden en waarvan de griffiers evenmin genieten, zoals compensatiechalen, oprichting van nieuwe graden, restructuratievergoedingen en zo meer.

Er werd vooral geen rekening gehouden met de Invloed van het Gerechtelijk Wetboek op het ambt van griffier. Het legt aan de griffiers een zeer groot aantal nieuwe verantwoordelijkheden op, die voorheen verbonden waren aan de ambten van pleitbezorger of gerechtadeurwaarder,

Art.3.

Modifier le texte de cet article comme suit :

« L'article 373, premier alinéa, du Code précité est remplacé par la disposition suivante:

» Les traitements fixés à l'article 372 sont majorés comme suit:

Nombre d'années de fonctions effectives dans une ou plusieurs juridictions	Montant des majorations après chaque période
» Trois années de fonction	F 16 000
» Six années de fonction	F 16 000
» Neuf années de fonction	F 16 000
» Douze années de fonction	F 14000
» Quinze années de fonction	F 14 000
» Dix-huit années de fonction	F 14000
» Vingt et une années de fonction	F 10000
» Vingt-quatre années de fonction ...	F 10 000
» Vingt-sept années de fonction	F 10000
» Trente années de fonction	F 10 000..»

Art. S.

Modifier le texte de cet article comme suit:

« Sans préjudice des lois des 22 avril 1965 et 9 juin 1969, et en attendant l'entrée en vigueur des articles 367 et 373 du Code judiciaire, l'article 234, premier alinéa, de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, modifié par la loi du 9 août 1963, est remplacé par la disposition suivante:

» Les traitements des greffiers sont majorés comme suit:

Nombre d'années de fonctions effectives dans une ou plusieurs juridictions	Montant des majorations après chaque période
» Trois années de fonction	F 16000'
» Six années de fonction	F 16 000
» Neuf années de fonction	F 16 000
» Douze années de fonction	F 14000
» Quinze années de fonction	F 14000'
» Dix-huit années de fonction	F 14000
» Vingt et une années de fonction	F 10000
» Vingt-quatre années de fonction ...	F 10000
» Vingt-sept années de fonction	F 10000
» Trente années de fonction	F 10 000.»

JUSTIFICATION.

Les majorations prévues par le projet sont absolument insuffisantes.

Elles ne rétablissent pas l'égalité traditionnelle des majorations périodiques accordées à tous les membres de l'ordre judiciaire; cette tradition n'a été interrompue qu'en 1947, au seul détriment des greffiers de l'ordre judiciaire, mais elle a continué à être respectée pour le greffier et les greffiers adjoints du Conseil d'Etat,

Il n'a pas été tenu compte du fait que, lors de la discussion de la loi du 9 août 1963 déjà, ont été dénoncées les anomalies dont étaient victimes les greffiers et que le vœu a été exprimé que leur statut particulier soit revu sans délai et que les anomalies existantes soient corrigées avec effet rétroactif.

Il n'a pas davantage été tenu compte des avantages statutaires (échelles compensatoires, institution de grades nouveaux, indemnités de restructuration, etc.) accordés depuis lors au personnel des services publics et dont les greffiers ont également été exclus.

Mais, surtout, il n'a pas été tenu compte des répercussions du Code judiciaire sur les fonctions de greffier. En effet, ce Code impose aux greffiers un grand nombre de responsabilités nouvelles qui, auparavant, incombait aux avoués ou aux huissiers de justice.

In het verlaq van de heer Van Reepnqben. Koninklijk Commissaris voor de rechterlijke hervorming, werd dit trouwens onderstreept, evenals in de openingsrede die de heer Hayoit de Termicourt, Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, uitsprak op 1 september 1966.

Het is onqepast van de griffiers te verlangen, -- nadat ze reeds sedert 1963 gewacht hebben op het herstel van de toen en reeds vroeger vastgestelde anomalieën, -- dat ze die mutaties zouden nemen, die verantwoordelijkheden zouden dragen en die taken zouden vervullen, onder rueten een evenwaardige geldelijke revalorisatie van hun ambt te bekomen.

Deze revalorisatie heeft niets gemeens met de sociale programmatie en het druls. In tegen artikel 12 van de Grondwet de herwaardering te beperken tot kredieten die de Regeving hertoe beschtkbaar acht.

De wedden van de griffiers van de rechterlijke orde moeten vrij bepaald kunnen worden door de wetgever, rekening houdend met de in 1947 verbroken traditie, de in 1963 gedane beloften, de inhoud van het ambt, de aktieve rol die de griffiers thans in het verloop van de rechtsplegingen te vervullen hebben en de nieuwe verantwoordelijkheden die het Gerechtelijk Wetboek hun heeft opgedragen.

De amendementen voorzlen derhalve het opnleuw toekennen aan alle leden van de rechterlijke orde van hetzelfde totaal bedrag van periodieke verhogingen, evenwel gespreid over dertig jaren voor de griffiers en niet over vierentwintig zoals voor de magistraten.

Zoals gebruikelijk voorzlen de amendementen ook diezelfde periodieke verhogingen voor de parketsecretarissen, adjunct-secretarissen en klerken-secretarissen.

Cela avait d'ailleurs été souligné dans le rapport de M. Van Reepnqben, Commissaire royal à la réforme judiciaire, ainsi que dans la mercuriale prononcée le 1^{er} septembre 1966 par M. Hayoit de Termicourt, Procureur général près la Cour de cassation.

On ne peut demander aux greffiers, qui attendent depuis 1963 que soient corrigées les anomalies constatées à ce moment et déjà à une époque antérieure, qu'ils prennent ces initiatives, assument ces responsabilités et accomplissent ces tâches sans obtenir une revalorisation pécuniaire appropriée de leurs fonctions.

Cette revalorisation n'a rien de commun avec la programmation sociale et il serait contraire, à l'article 102 de la Constitution de limiter la revalorisation aux crédits que le Gouvernement estime pouvoir y consacrer.

Le législateur doit pouvoir fixer librement les traitements des greffiers de l'Ordre judiciaire en tenant compte de la tradition rompue en 1947, des promesses faites en 1963, de l'importance des fonctions, à remplir, du rôle actif que les greffiers jouent actuellement dans le déroulement des procédures, et des responsabilités nouvelles que le Code judiciaire leur a imposées.

Nos amendements proposent dès lors d'octroyer à nouveau à tous les membres de l'Ordre Judiciaire le même montant global de majorations périodiques, le montant étant toutefois étalé sur une période de trente ans pour les greffiers et non de vingt-quatre ans, comme c'est le cas pour les magistrats.

Comme il est d'usage, les présents amendements prévalent également ces mêmes majorations périodiques en faveur des secrétaires des parquets, des secrétaires adjoints et des commis-secretaires.

G. VAN LIDTH de IEUDE.